

www.motorparts.it



IMBIELLAGGI "TIPO ORIGINALE"

Cod. IM07013

corsa 39,2 mm

PER SCOOTER:

**BOOSTER - AMICO - BW'S - ZUMA - SR Vert. - BOOSTER NG - BOOSTER
ROCKET - BOOSTER SPIRIT - BOOSTERTRACK - BW'S NG - SPY - BW'S BUMP**

Cod. IM07014

corsa 39,2 mm

**PER SCOOTER: SCARABEO, SR Orizz., CHRONO, TEMPO, QUADRA, ARK,
CENTRO, F10, PHANTOM, EVOLIS, FIZZ, FORTE, WINDY, FIRST, AXIS, BREEZE,
JOG, JOG Z, ZEST, GULLIVER, RALLY, SR WWW, SR H₂O, GULLIVER H₂O,
491, 491 H₂O, STING, THUNDER, K50, PHANTOM H₂O, RALLY H₂O, F15 FIREFOX,
OVETTO, NITRO, NEO'S, AEROX, SONIC 50, SR 50 STEALTH, SONIC GP, K2, K2 H₂O,
DRAGSTER, YESTERDAY, FLIPPER, SYNCRO, CAROSELLO, WHY, CIAK, PEPE**

Cod. IM07015

corsa 39,3 mm

PER SCOOTER PIAGGIO E GILERA:

STORM - TYPHOON - ZIP FAST RIDER - ZIP S.P. - NTT - NRG - SFERA - ecc.

Cod. IM07016	corsa 39,1 mm
PER SCOOTER PEUGEOT:	
BUXY - SPEEDAKE - SV GEO - ZENITH - SQUAB	

Cod. IM07017	corsa 39 mm
PER:	
MOTORI DI DERIVAZIONE MINARELLI TIPO AM345, AM6	

Cod. IM07018	corsa 39,2 mm
PER SCOOTER:	
MALAGUTI F12 PHANTOM 50 LIQUID COOLED VERSIONE 2000	

Cod. IM07040	corsa 40 mm
PER:	
DERBI SENDA (EBS050)	

La **TOP PERFORMANCES** ha realizzato questa serie di alberi motore per soddisfare le esigenze dei propri Clienti. Sono costruiti con le tecnologie più avanzate per assicurare affidabilità e durata del prodotto.

“TIPO ORIGINALE” significa che la corsa dell'imbiellaggio è esattamente uguale a quella dell'imbiellaggio originale.

L'albero motore è completo di gabbia a rulli (per lo spinotto del pistone).

GARANZIA

La garanzia si limita alla sostituzione delle parti riconosciute difettose da Motorparts S.r.l.. Per nessun motivo si deve montare un prodotto di nostra fabbricazione su veicoli ove non è indicata la compatibilità.

La garanzia non viene riconosciuta nei seguenti casi:

- a) modifica o manomissione del prodotto;
- b) montaggio o utilizzo non corretti;
- c) sostituzione di alcune parti del kit con altre non Top Performances;
- d) utilizzo in condizioni anomale del prodotto.

Immagini, dati e indicazioni tecniche contenuti in questo manuale non sono impegnative. La Motorparts S.r.l. si riserva di apportare, per aggiornamenti o migliorie, qualsiasi tipo di variazione anche senza preavviso.

CONSIGLI

Per il miglior rendimento del motore, Vi consigliamo di usare lubrificanti di qualità.

- Stoccare l'olio motore usato in un contenitore dotato di tappo di chiusura. Non miscelare l'olio usato con altre sostanze come fluidi antigelo o di trasmissione.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini e da fonti di calore.
- Portare l'olio usato presso un centro di smaltimento: la maggior parte delle stazioni di servizio, officine di riparazione e lubrificazione rapida ritirano gratuitamente gli oli esausti.
- Si consiglia l'utilizzo di guanti resistenti agli idrocarburi.

**N.B. TUTTI GLI ARTICOLI "TOP PERFORMANCES"
SONO PROGETTATI E COSTRUITI
ESCLUSIVAMENTE PER IMPIEGO AGONISTICO.
NE È QUINDI VIETATO L'UTILIZZO SU
STRADA PUBBLICA.**

Per ulteriori dettagli e altre informazioni
potete consultare il nostro sito
www.motorparts.it



CRANKSHAFTS "ORIGINAL TYPE"

P/no. IM07013

stroke 39.2 mm

FITS SCOOTERS:

BOOSTER - AMICO - BW'S - ZUMA - SR Vert. - BOOSTER NG - BOOSTER
ROCKET - BOOSTER SPIRIT - BOOSTERTRACK - BW'S NG - SPY - BW'S BUMP

P/no. IM07014

stroke 39.2 mm

FITS SCOOTERS: SCARABEO, SR Horizz., CHRONO, TEMPO, QUADRA, ARK,
CENTRO, F10, PHANTOM, EVOLIS, FIZZ, FORTE, WINDY, FIRST, AXIS, BREEZE,
JOG, JOG Z, ZEST, GULLIVER, RALLY, SR WWW, SR H₂O, GULLIVER H₂O,
491, 491 H₂O, STING, THUNDER, K50, PHANTOM H₂O, RALLY H₂O, F15 FIREFOX,
OVETTO, NITRO, NEO'S, AEROX, SONIC 50, SR 50 STEALTH, SONIC GP, K2, K2 H₂O,
DRAGSTER, YESTERDAY, FLIPPER, SYNCRO, CAROSELLO, WHY, CIAK, PEPE

P/no. IM07015

stroke 39.3 mm

FITS SCOOTERS PIAGGIO GILERA:

STORM - TYPHOON - ZIP FAST RIDER - ZIP S.P. - NTT - NRG - SFERA - etc.

P/no. IM07016	stroke 39.1 mm
FITS SCOOTERS PEUGEOT:	
BUXY - SPEEDAKE - SV GEO - ZENITH - SQUAB	

P/no. IM07017	stroke 39 mm
FITS SCOOTERS:	
FOR MINARELLI ENGINE AM345, AM6	

P/no. IM07018	stroke 39.2 mm
FITS SCOOTERS:	
MALAGUTI F12 PHANTOM 50 LIQUID COOLED VERSION 2000	

P/no. IM07040	stroke 40 mm
FITS SCOOTERS:	
DERBI SENDA (EBS050)	

TOP PERFORMANCES has designed and developed these crankshafts to meet the demand of his Clients. Crankshaft manufactured in compliance with the state-of-the-art technology to assure reliability and long life.

“ORIGINAL TYPE” means that fitting the new crankshaft, it keeps unchanged the same stroke than the original one.

The crankshaft is equipped with roller bearing.

WARRANTY

Warranty is limited to the replacement of parts recognised as faulty by Motorparts S.r.l.. Our products should never be fitted to a vehicle for which compatibility is not indicated.

Warranty does not cover:

- a) changes or tampering with the product;
- b) incorrect assembly or use;
- c) replacement of kit parts with parts not Top Performances;
- d) use of the product in non-standard conditions.

Pictures, data and specifications given in this manual are not binding. Motorparts S.r.l. reserves the right to make changes for any reason whatsoever, be it for update or improvement, even without notice.

TIPS

To ensure the best engine performance, we recommend using high-quality lubricants.

- Store used engine oil in a vessel with sealing cap. Do not mix used oil with any other substance such as antifreeze or transmission fluids.
- Keep away from children and any heat source.
- Bring used oil to an authorised waste disposal company: most service stations, repair and quick-lubrication garages usually take in used oil for free.
- We recommend using hydrocarbon-resistant gloves.

NOTE: THIS "TOP PERFORMANCES" ITEM IS DESIGNED AND MANUFACTURED FOR RACING USE ONLY. DO NOT USE ON PUBLIC ROADS.

For more information
visit our website
www.motorparts.it



VILEBREQUIN "TYPE ORIGINAL"

Art. N° IM07013 **course 39,2 mm**

S'ADAPTE SUR LES SCOOTERS SUIVANTS:

**BOOSTER - AMICO - BW'S - ZUMA - SR Vert. - BOOSTER NG - BOOSTER
ROCKET - BOOSTER SPIRIT - BOOSTERTRACK - BW'S NG - SPY - BW'S BUMP**

Art. N° IM07014 **course 39,2 mm**

**S'ADAPTE SUR LES SCOOTERS SUIVANTS:: SCARABEO, SR Horiz., CHRONO, TEMPO, QUADRA, ARK,
CENTRO, F10, PHANTOM, EVOLIS, FIZZ, FORTE, WINDY, FIRST, AXIS, BREEZE,
JOG, JOG Z, ZEST, GULLIVER, RALLY, SR WWW, SR H₂O, GULLIVER H₂O,
491, 491 H₂O, STING, THUNDER, K50, PHANTOM H₂O, RALLY H₂O, F15 FIREFOX,
OVETTO, NITRO, NEO'S, AEROX, SONIC 50, SR 50 STEALTH, SONIC GP, K2, K2 H₂O,
DRAGSTER, YESTERDAY, FLIPPER, SYNCRO, CAROSELLO, WHY, CIAK, PEPE**

Art. N° IM07015 **course 39,3 mm**

S'ADAPTE SUR LES SCOOTERS SUIVANTS:

STORM - TYPHOON - ZIP FAST RIDER - ZIP S.P. - NTT - NRG - SFERA - etc.

Art. N° IM07016 **course 39,1 mm**

S'ADAPTE SUR LES SCOOTERS SUIVANTS:

BUXY - SPEEDAKE - SV GEO - ZENITH - SQUAB

Art. N° IM07017 **course 39 mm**

S'ADAPTE SUR LES SUIVANTS:

POUR MINARELLI MOTEUR AM345, AM6

Art. N° IM07018 **course 39,2 mm**

S'ADAPTE SUR LES SUIVANTS:

MALAGUTI F12 PHANTOM 50 LIQUID COOLED VERSION 2000

Art. N° IM07040 **course 40 mm**

S'ADAPTE SUR LES SUIVANTS:

DERBI SENDA (EBS050)

La société **TOP PERFORMANCES** a projeté et développé ces vilebrequins pour répondre aux demandes de ses clients.

Toute la gamme "type original" a été produite selon la plus moderne technologie, dans le but d'assurer fiabilité et longue durée dans le temps.

"TYPE ORIGINAL" signifie que la course du vilebrequin est exactement la même que celle du vilebrequin d'origine.

Il est aussi équipé de cage à rouleaux pour l'axe de piston.

GARANTIE

La garantie est limitée au remplacement des pièces reconnues comme étant défectueuses par Motorparts S.r.l.. Il ne faut en aucun cas monter un produit de notre fabrication sur des véhicules où la compatibilité n'est pas indiquée.

La garantie ne couvre pas :

- a) a modification ou l'altération du produit;
- b) le montage ou l'utilisation incorrect;
- c) le remplacement de pièces du kit par d'autres pièces qui ne sont pas Top Performances;
- d) l'utilisation du produit dans des conditions non standard.

Les photos, les données et les indications techniques contenues dans ce manuel n'engagent à rien. Motorparts S.r.l. se réserve la faculté d'apporter, pour des mises à jour ou des améliorations, tout type de variation même sans préavis.

CONSEILS

Pour une performance optimale du moteur, nous Vous conseillons d'utiliser des lubrifiants de qualité.

- Stocker l'huile moteur usagée dans un conteneur pourvu de bouchon de fermeture. Ne pas mélanger l'huile usagée avec d'autres fluides antigel ou de transmission.
- Conserver hors de la portée des enfants et à l'écart des sources de chaleur.
- Porter l'huile usagée auprès d'un centre préposé à l'évacuation : la plupart des stations-service, des ateliers de réparation et de graissage rapide retirent les huiles usagées à titre gratuit.
- Il est recommandé d'utiliser des gants de protection contre les hydrocarbures.

**N.B. CET ARTICLE « TOP PERFORMANCES »
A ÉTÉ CONÇU ET RÉALISÉ UNIQUEMENT
POUR UNE UTILISATION AU NIVEAU
COMPÉTITION. L'UTILISATION SUR VOIE
PUBLIQUE EST DONC INTERDITE.**

Pour plus de détails et d'informations
consultez notre site
www.motorparts.it



**ACOPLAMIENTO DE BIELAS
"TIPO ORIGINALE"**

Cód. IM07013

carrera 39,2 mm

PARA SCOOTERS:

**BOOSTER - AMICO - BW'S - ZUMA - SR Vert. - BOOSTER NG - BOOSTER
ROCKET - BOOSTER SPIRIT - BOOSTER TRACK - BW'S NG - SPY - BW'S BUMP**

Cód. IM07014

carrera 39,2 mm

**PARA SCOOTERS: SCARABEO, SR Orizz., CHRONO, TEMPO, QUADRA, ARK,
CENTRO, F10, PHANTOM, EVOLIS, FIZZ, FORTE, WINDY, FIRST, AXIS, BREEZE,
JOG, JOG Z, ZEST, GULLIVER, RALLY, SR WWW, SR H₂O, GULLIVER H₂O,
491, 491 H₂O, STING, THUNDER, K50, PHANTOM H₂O, RALLY H₂O, F15 FIREFOX,
OVETTO, NITRO, NEO'S, AEROX, SONIC 50, SR 50 STEALTH, SONIC GP, K2, K2 H₂O,
DRAGSTER, YESTERDAY, FLIPPER, SYNCRO, CAROSELLO, WHY, CIAK, PEPE**

Cód. IM07015

carrera 39,3 mm

PARA SCOOTERS PIAGGIO GILERA:

STORM - TYPHOON - ZIP FAST RIDER - ZIP S.P. - NTT - NRG - SFERA - etc.

Cód. IM07016	carrera 39,1 mm
PARA SCOOTERS PEUGEOT:	
BUXY - SPEEDAKE - SV GEO - ZENITH - SQUAB	

Cód. IM07017	carrera 39 mm
PARA:	
MOTORES DE DERIVACIÓN MINARELLI TIPO AM345, AM6	

Cód. IM07018	carrera 39,2 mm
PARA SCOOTERS:	
MALAGUTI F12 PHANTOM 50 LIQUID COOLED VERSIÓN 2000	

Cód. IM07040	carrera 40 mm
PARA SCOOTERS:	
DERBI SENDA (EBS050)	

La **TOP PERFORMANCES** ha realizado esta serie de cigüeñales para satisfacer las exigencias de sus clientes. Han sido producidos con la más avanzada tecnología para asegurar gran confiabilidad y duración del producto.

“TIPO ORIGINALE” significa que la carrera del acoplamiento de bielas es exactamente igual a la original.

El cigüeñal cuenta con jaula de agujas (para el bulón del pistón).

GARANTÍA

La garantía se limita a la sustitución de las partes reconocidas como defectuosas por Motorparts S.r.l.. Por ningún motivo se debe montar un producto de nuestra fabricación en vehículos donde no se indica la compatibilidad.

La garantía no se aplica en los siguientes casos:

- modificación o manumisión del producto;
- montaje o uso incorrectos;
- sustitución de algunas partes del kit con otras no Top Performances;
- uso en condiciones anormales del producto.

Las imágenes, datos e indicaciones técnicas contenidas en este manual son a título indicativo. Motorparts S.r.l. se reserva de aportar, para actualizar o mejorar, cualquier tipo de variación incluso sin preaviso.

RECOMENDACIONES

Para un mejor rendimiento del motor, recomendamos utilizar lubricantes de buena calidad.

- Almacenar el aceite motor utilizado en un contenedor con tapón de cierre. No mezclar el aceite usado con otras sustancias, como fluidos antihielo o de transmisión.
- Mantener fuera del alcance de los niños y lejos de fuentes de calor.
- Llevar el aceite usado a un centro de reciclaje: la mayoría de las estaciones de servicio, talleres de reparación y de lubricación rápida lo retiran de manera gratuita.
- Se recomienda el uso de guantes resistentes a los hidrocarburos.

NOTA: TODOS LOS ARTÍCULOS "TOP PERFORMANCES" SON DISEÑADOS Y CONSTRUIDOS EXCLUSIVAMENTE PARA USO AGONÍSTICO, POR LO TANTO ESTÁ PROHIBIDO SU USO EN CARRETERAS PÚBLICAS.

Para obtener mayores detalles e información puede visitar nuestro sitio www.motorparts.it



„ORIGINALTYP“-PLEUELSYSTEME

Art.-Nr. IM07013

Hub 39,2 mm

FÜR SCOOTER:

**BOOSTER - AMICO - BW'S - ZUMA - SR Vert. - BOOSTER NG - BOOSTER
ROCKET - BOOSTER SPIRIT - BOOSTERTRACK - BW'S NG - SPY - BW'S BUMP**

Art.-Nr. IM07014

Hub 39,2 mm

**FÜR SCOOTER: SCARABEO, SR Horiz., CHRONO, TEMPO, QUADRA, ARK,
CENTRO, F10, PHANTOM, EVOLIS, FIZZ, FORTE, WINDY, FIRST, AXIS, BREEZE,
JOG, JOG Z, ZEST, GULLIVER, RALLY, SR WWW, SR H₂O, GULLIVER H₂O,
491, 491 H₂O, STING, THUNDER, K50, PHANTOM H₂O, RALLY H₂O, F15 FIREFOX,
OVETTO, NITRO, NEO'S, AEROX, SONIC 50, SR 50 STEALTH, SONIC GP, K2, K2 H₂O,
DRAGSTER, YESTERDAY, FLIPPER, SYNCRO, CAROSELLO, WHY, CIAK, PEPE**

Art.-Nr. IM07015

Hub 39,3 mm

FÜR SCOOTER PIAGGIO UND GILERA:

STORM - TYPHOON - ZIP FAST RIDER - ZIP S.P. - NTT - NRG - SFERA - etc.

Art.-Nr. IM07016

Hub 39,1 mm

FÜR SCOOTER PEUGEOT:

BUXY - SPEEDAKE - SV GEO - ZENITH - SQUAB

Art.-Nr. IM07017

Hub 39 mm

FÜR:

MOTOREN MIT ABSTAMMUNG MINARELLI TYP AM345, AM6

Art.-Nr. IM07018

Hub 39,2 mm

FÜR SCOOTER:

MALAGUTI F12 PHANTOM 50 LIQUID COOLED VERSION 2000

Art.-Nr. IM07040

Hub 40 mm

FÜR:

DERBI SENDA (EBS050)

TOP PERFORMANCES hat diese Serie an Kurbelwellen entwickelt, um den Anforderungen ihrer Kunden zu entsprechen. Sie wurden unter Anwendung der fortschrittlichsten Technologien gebaut, um dem Produkt Zuverlässigkeit und lange Lebensdauer zu gewährleisten.

„ORIGINALTYP“ bedeutet, dass der Kurbelgestängehub genau dem entspricht, der beim Originalpleuelsystem gegeben ist.

Die Kurbelwelle ist komplett mit Rollenkäfig (für den Kolbenbolzen).

GARANTIE

Die Garantie beschränkt sich auf den Ersatz von Teilen, deren Defekt durch Motorparts S.r.l. anerkannt wurde. Es darf unter keinen Umständen ein von uns hergestelltes Produkt an Fahrzeugen verbaut werden, dessen Kompatibilität nicht angegeben ist.

Die Garantie wird in folgenden Fällen nicht anerkannt:

- a) Umänderung oder Handhabung des Produktes;
- b) unsachgemässe/r Montage oder Gebrauch;
- c) Ersatz von Teilen des Kits durch Produkte, die nicht von Top Performances stammen;
- d) Gebrauch des Produktes unter nicht vorgesehenen Bedingungen.

Die in diesem Handbuch enthaltenen Bilder, Daten und technischen Angaben sind unverbindlich. Die Motorparts S.r.l. behält sich das Recht vor, Neuerungen oder Verbesserungen jeglicher Art, auch ohne vorangehende Ankündigung, vorzunehmen.

EMPFEHLUNGEN

Um die maximale Motorleistung zu erreichen, empfehlen wir hochwertige Schmiermittel zu verwenden.

- Das verbrauchte Motoröl in einem verschließbaren Behälter sammeln. Das Altöl nicht mit anderen Substanzen wie Frostschutzmittel oder Getriebeflüssigkeiten mischen.
- Ausserhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe von Hitzequellen lagern.
- Das Altöl in ein Entsorgungszentrum bringen: die meisten Tankstellen, Reparatur- und Schnellservicewerkstätten nehmen Altöl kostenlos entgegen.
- Wir empfehlen Handschuhe zu verwenden, die gegen Kohlenwasserstoff resistent sind.

HINWEIS: ALLE „TOP PERFORMANCES“ ARTIKEL WURDEN AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN WETTKAMPEINSATZ ENTWORFEN UND HERGESTELLT. AUS DIESEM GRUND IST IHR EINSATZ IM ÖFFENTLICHEN STRASSENVERKEHR VERBOTEN.

Weitere Details und
Informationen finden Sie auf unserer Webseite
www.motorparts.it

LJIM07013-03 (5981)



Distribuito da **MOTORPARTS S.r.l.**
40012 Lippo di Calderara di Reno (BO)
Via Aldina, 26 - Fax ++39/051725449
<http://www.motorparts.it>